



**MASS/MISAS**

**Saturday/Sábado**

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

**Sunday/Domingo**

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

**Weekdays/Días de Semana**

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help  
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo*

*Socorro devoción y bendición*

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

**HOLY HOUR/HORA SANTA**

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —  
*seguido por Misa a la Divina Misericordia*

**ROSARY/ROSARIO**

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

**BAPTISM/BAUTISMO**

Must come in to register at least one  
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un  
mes antes de la fecha deseada*

**QUINCEAÑERAS**

By appointment only/Con cita previa

**MATRIMONY/MATRIMONIOS**

Contact the parish office six months in  
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis  
meses antes del matrimonio propuesto*

**R.C.I.A./R.I.C.A.**

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/**

**ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara DeGuzman

Assistant Principal: Mr. Michael Luk

Contact: 415.239.7840

Website: [www.olvsf.org](http://www.olvsf.org)

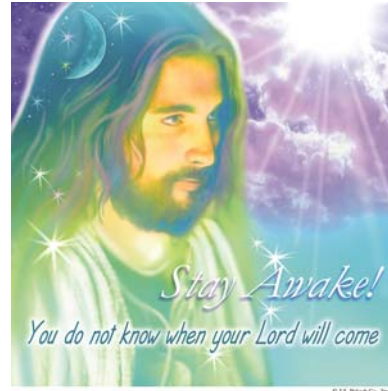
**SCHOOL OF RELIGION/**

**ESCUELA DE CATECISMO**

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Contact: 415.342.7289



# Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK /  
ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

The Son of Man will come at an hour you do not expect. Good stewards know that they are accountable to God for all they have and are, and they strive to live in readiness for His coming.

En una hora que Uds. no esperan, el Hijo del Hombre vendrá. Los buenos administradores saben que son responsables ante Dios por todo lo que tienen, y lo que son, y se esfuerzan por vivir preparados para Su venida.

**PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang**

**Office Hours/Horas de Oficina**

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue  
San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: [info@visitacionchurch.org](mailto:info@visitacionchurch.org)

Website: [www.visitacionchurch.org](http://www.visitacionchurch.org)

**OUR LADY OF GUADALUPE MISSION**

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



## First Sunday of Advent December 1, 2019

“You . . . must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come.”

— Matthew 24:44

December 1, 2019



Masses  
for the week

December 8, 2019

SAT 11/30	4:00 pm	Joan Kent (D) Marcelina Ibalio (D) Diane (L, Healing) Eric (L, Healing)
SUN 12/01	8:00 am	All Souls in Purgatory
	9:30 am	Victor Neeley (L, Healing) Erika Miranda (L, B-Day)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Todas las Almas en el Purgatorio
	12:30 pm	For the Parishioners
MON 12/02	7:00 am	Ludgarda Debattista (D, B-Day)
TUE 12/03	7:00 am	Cesar A. Perez (L, B-Day) Victoria P. Babiera (D, B-Day) Connie Busuttil (D)
WED 12/04	7:00 am	Ronald Acena (L, B-Day)
	5:30 pm	Angelina Dumawal (L, Tks) Pedasor Maculangan (D, 40 Days) Jhun & Efren Mangundayao (D)
THUR 12/05	7:00 am	For the Parishioners
FRI 12/06	7:00 am	All Souls in Purgatory
	7:00 pm	For the Parishioners
SAT 12/07	5:00 am	Jose Ignacio Cuadra (D)
	7:30 am	Gloria Mallari (D)
	4:00 pm	Paul Andrieu Jr. (D) Raymond Moser (D) Reylina Mortil (D) Estrelita Corbus (D)
SUN 12/08	8:00 am	For the Parishioners
	9:30 am	For the Parishioners
Brisbane	9:30 am	Mr. & Mrs. Gonzales (D)
Spanish	11:00 am	Jesus Maldonado (D, Anniv.)
	12:30 pm	Mike San Juan & Family (L)

### 2020 MASS INTENTIONS

You may drop off your list of **2020 Mass Intentions** at the Office. Your list should include requested mass date, time, and name to be mentioned, as well as your contact information. For more than three deceased family members in one intention, please condense the intention to “Deceased Members of (name) Family.” The donation is \$10.00 per Mass. For questions or more information, please contact the Parish Office at (415) 494-5517 x3.

### EVENTS FOR THE WEEK:

#### MONDAY:

No events scheduled for today.

#### TUESDAY:

#### **SAINT FRANCIS XAVIER, PRIEST**

**OLG Mission Brisbane:** Rosary at 5:30 p.m.

**Pastoral Council Meeting** in the Rectory at 7:00 p.m.

**Grupo de Oración** in St. Leo's at 7:00 p.m.

#### WEDNESDAY:

**Over 55** in the Hall at 12:00 p.m.

**OLPH Devotion** in the Church at 6:00 p.m.

**RCIA Gathering** in the Rectory at 7:00 p.m.

#### THURSDAY:

No events scheduled for today.

#### FIRST FRIDAY:

#### **SAINT NICHOLAS, BISHOP**

**Eucharistic Adoration of the Blessed Sacrament**  
in the Church from 7:30 a.m. to 6:30 p.m.

**Divine Mercy Mass** in the Church at 7:00 p.m.

**Vietnamese Choir Practice** in the Church at 8:00 p.m.

#### FIRST SATURDAY:

**Our Lady of Guadalupe Spanish Mass** in the Church  
at 5:00 a.m. followed by a Celebration in the Hall.

**Legion of Mary** in St. Leo's at 8:00 a.m.

**No CCD Classes.** Catholic Ministry Conference.

**Divine Mercy Choir** in St. Leo's at 11:00 a.m.

**Parish Christmas Dinner** in the Hall at 5:00 p.m.

#### SUNDAY:

#### **SECOND SUNDAY OF ADVENT**

**Charismatic Choir Practice** in St. Leo's at 9:00 a.m.

**OLVS Family Mass** in the Church at 9:30 a.m.

**Breakfast with Santa** in the Hall from 10:30am-1:30pm.

**Charismatic Group** in St. Leo's at 5:00 p.m.



### TODAY'S READINGS

**First Reading** — All the peoples shall stream toward the LORD's house (Isaiah 2:1-5).

**Psalm** — Let us go rejoicing to the house of the Lord (Psalm 122).

**Second Reading** — It is the hour to cast off the dark and clothe ourselves in the light (Romans 13:11-14).

**Gospel** — Stay awake! Be prepared! The Son of Man will come when you least expect (Matthew 24:37-44).



### READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Is 4:2-6; Ps 122; Mt 8:5-11
- Tuesday: Is 11:1-10; Ps 72; Lk 10:21-24
- Wednesday: Is 25:6-10a; Ps 23; Mt 15:29-37
- Thursday: Is 26:1-6; Ps 118; Mt 7:21, 24-27
- Friday: Is 29:17-24; Ps 27; Mt 9:27-31
- Saturday: Is 30:19-21, 23-26; Ps 147; Mt 9:35 — 10:1, 5a, 6-8
- Sunday: Is 11:1-10; Ps 72; Rom 15:4-9; Mt 3:1-12

### ADVENT RESOURCES

Advent begins on Sunday, December 1st, and starts a new liturgical year. This initial season of the Church year is four weeks of preparation for the feast of Christmas and the incarnation of God in Christ. Visit the archdiocesan webpage at [sfarch.org/advent](http://sfarch.org/advent) for a variety of Advent resources (prayers, reflections, devotions, activities, projects, and traditions) for yourself, your family, and your community. Among the resources new this year is a daily e-mail reflection from Formed.org. This Advent email is available without a Formed account. To sign up for this year's Advent Reflections, go to [formed.org/advent](http://formed.org/advent).

### Weekly Collections

November 23rd to November 24th		
Mass Time	Collection	
SAT: 4:00 p.m.	\$	415.00
SUN: 8:00 a.m.	\$	611.00
SUN: 9:30 a.m.	\$	638.00
SUN: 11:00 a.m.	\$	560.00
SUN: 12:30 p.m.	\$	355.46
SUN: 5:00 p.m.	\$	295.00

**Church of the Visitacion Collection: \$2,874.46**

**Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 405.00**

**Campaign for Human Development: \$1,677.00**

### PARISH CHRISTMAS DINNER

Our **Annual Parish Christmas Dinner** will be held on **Saturday, December 7th**, beginning with the Blessing of the Christmas Lights outside of the Church at 5:00 p.m. We will proceed to the Hall for the Dinner Service and Christmas Carols. To reserve a seat, contact your Parish Organization leader. If you do not belong to any Organization, please call the Office by **Monday, December 2nd** to reserve your seat. Seating will be limited to 250 people.

### CHRISTMAS AT KOHL MANSION

All are cordially invited to the Mercy High School Burlingame Alumnae Association's annual Holiday Boutique "**Christmas at Kohl**" on **Wednesday, December 4th**, from 5:00-9:00 p.m. The event is at Kohl Mansion, which is part of Mercy High School. More than 65 vendors will display unique holiday treasures, jewelry, clothing, and gourmet food and candy. There will be docent presentations of the historic Kohl Mansion at 6:30 p.m. The mansion (formerly known as The Oaks) will be decorated with thousands of twinkling lights, garlands, and Christmas trees. Tickets may be purchased at the door: \$10.00 per person; children under 12 free. For more information, visit the Mercy High School website at [mercyhsb.com/alumnae/christmas-at-kohl](http://mercyhsb.com/alumnae/christmas-at-kohl); or contact Jamila Sinlao Zanette at (650) 762-1139 or [jzanette@mercyhsb.com](mailto:jzanette@mercyhsb.com).

### ADVENT NIGHT OF REFLECTION

Let us prepare our hearts for the birth of our Savior. St. Pius Church in Redwood City invites all to an **Advent Night of Reflection**, "*He Emptied Himself (Phil. 2:7): Spiritual Poverty and the Spirit of Advent*," with Dr. Margaret Turek, S.T.D., Professor of Theology, Chair of Dogmatic Theology, and Director of the M.A. Program in Theology of St. Patrick's Seminary & University. This event is on **Wednesday, December 4th** beginning at 7:00 p.m. There is no charge for admission. For more information, contact Cathy Yee at (650) 361-1411 or [cathy@pius.org](mailto:cathy@pius.org).

### ST. NICHOLAS DAY PRAYER SERVICE

All are welcome to join in prayer and song in preparation for the joyful coming of the Lord Jesus this advent. Come to the **St. Nicholas Day Prayer Service** on **Friday, December 6th** from 6:00-9:00 p.m. The gorgeous chapel of St. Patrick's Seminary in Menlo Park is the venue. Archbishop Cordileone will lead the prayer and reflection. Richard Sparks will conduct The Benedict Sixteen Choir, and the music is the "O Antiphons". These are ancient Christian prayers sung at Vespers in Advent. This prayer service is free of charge, but please register at [benedictinstitute.org/featured-events/](http://benedictinstitute.org/featured-events/). Sponsored by the Benedict XVI Institute for Sacred Music and Divine Worship.

### MISA PARA LA VIRGEN DE GUADALUPE

El **Sábado, 7 de Diciembre** se celebrara una misa con Honor a la aparición de **La Virgen de Guadalupe**. La misa comenzará a las 5:00 a.m. con Mañanitas a la Virgen con Mariachi. Luego continuara con el Relato de la Aparición. Después de la misa, habrá pan y café en el Salón de la Iglesia. Todos están invitados.

**ADVENT RETREAT FOR THOSE WHO MOURN**

There is an **Advent Retreat for Those Who Mourn** at St. Dominic Church on **Saturday, December 7th** from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. Plan into your Advent calendar this morning of prayer and reflection, when those grieving the loss of a loved one can gather for mutual support. The retreat leaders are Sr. Margaret Glynn FSP and Deacon Chuck McNeil. Lunch is included. An RSVP is required. For more information or to RSVP contact Deacon Chuck McNeil at (415) 567-7824 or [deaconchuck@stdominics.org](mailto:deaconchuck@stdominics.org).

**FIRST SATURDAY MASS IN HONOR OF THE BLESSED VIRGIN MARY**

The Sisters of Perpetual Adoration invite you to attend the **First Saturday Mass in Honor of the Blessed Virgin Mary** at their monastery chapel (771 Ashbury St.) on **Saturday, December 7th, 2:00–3:30 p.m.** The Mass will be celebrated by Fr. Vito Perrone from the Contemplatives of St. Joseph. The Sisters will be supporting Fr. Vito by elevating the Sacred with Gregorian chanting during the Sacrificial Liturgy in the Extraordinary Form. Your favorite Marian hymns, including *Maria Mater Gratiae*, *Inviolata*, and *Alma Redemptoris Mater* will be sung. All are welcome. For more information, please contact Mother Rosalba at (415) 566-2743 or [mpador@aol.com](mailto:mpador@aol.com).

**ADVENT**

Let's approach Christmas with an expectant hush, rather than a last-minute rush. — Anonymus

**DUGGAN'S  
SERRA MORTUARY**

*Proudly Serving Church of the Visitacion*

Call For Free Information on Pre-Arrangement Services  
**(650) 756-4500**

"My Funeral, My Cremation, My Way®"  
500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098  
[www.duggansserra.com](http://www.duggansserra.com) Se Habla Español

**DRISCOLL'S**

VALENCIA STREET  
**SERRA MORTUARY**  
*The Duggan Serra Family*  
*Se Habla Español*  
*Personalized Service*  
*Most Reasonable Cost*  
1465 Valencia St., SF  
**(415) 970-8801 FD 1665**  
[Driscollsmortuary.com](http://Driscollsmortuary.com)

**P&K AUTOMOTIVE**

2598 Bayshore Blvd.  
San Francisco, CA 94134  
**(415) 587-8410**  
**(415) 587-8546**

Family Owned  
20+ Years of Experience  
Honest & Reasonable Auto Care  
**We Service ALL Makes/Models**

**FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE**

KARSANT OPTIMUM  
DENTAL HEALTHCARE



[WWW.GR8HANDS.COM](http://WWW.GR8HANDS.COM)

**GEORGE D. KARSANT JR., DDS**  
2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO  
415-333-6000

*Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.*

**SPECIAL! "FREE" EXAM**  
Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

**LITURGY MINISTRY SCHEDULE**

**Saturday, December 7th**

**4:00 pm R1**– Willie Delizo      **R2**– Cindy Malunao  
**E**– Ed Barles, Lily Escandor, Dely Musngi  
**U**– Ricky Lim, Pacifico Grospe, Mario Escalona, Miguel Campos

**Sunday, December 8th**

**8:00 a.m. R1**– Miguel Campos    **R2**– Sia Moelasi  
**E**– Lerma Delizo, Dely Musngi, Emmie Ponce  
**U**– Arnold Bautista, Malou Bautista, Pacifico Grospe  
**9:30 a.m. R1**– OLVS Student    **R2**– OLVS Student  
**E**– Sulema Ochoa, Jose Ochoa, Leonor Rouse  
**U**– Jorge Portillo, Jose Ochoa, Butch Mangibin, Tino Medios  
**12:30 pm R1**– Jocelyn Mina      **R2**– Ed Ramirez  
**E**– Willie Delizo, Ed Barles, Mike State  
**U**– Lily Sweeney, Brandon Carino, J. Cenina

**SPECIAL SECOND COLLECTION**

**Give in thanksgiving.** "The nuns left lasting impressions on me," writes a donor. "I shall always be grateful for my Catholic education." Please join in thanking the thousands of senior Catholic sisters, brothers, and religious order priests who worked tirelessly to educate the young and serve those in need. Next week's second collection is for the **Retirement Fund for Religious**, which helps hundreds of religious communities care for aging members. Offering envelopes are available at the back of the Church. Please give generously.

**FEAST OF THE IMMACULATE CONCEPTION**

The **Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary** is always a holy day of obligation, except in years when December 8th falls on Sunday and the solemnity is observed on December 9th. That is the case this year. We will celebrate the Immaculate Conception on **Monday, December 9th** with masses at 7:00 a.m., 6:00 p.m., and 8:00 p.m. (Vietnamese). Attendance is not obligatory.

**SIMBANG GABI COMMISSIONING MASS**

Simbang Gabi, the Filipino tradition of praying a novena of Masses during the nine days preceding Christmas, is well celebrated throughout the archdiocese. The **Commissioning Mass**, which heralds the beginning of the season, is on **Tuesday, December 10th** in St. Mary's Cathedral at 7:30 p.m. Archbishop Cordileone will preside at this Mass, which is followed by a reception and fellowship. Parishes may bring their parols for blessing. All are welcome. The Mass will be livestreamed on the archdiocesan webpage, [sfarch.org/events/simbang-gabi-advent-novena](http://sfarch.org/events/simbang-gabi-advent-novena).

During the Novena period, from December 15th to 24th, various parishes in the Archdiocese will celebrate Masses as part of this tradition. A full calendar of Masses is available on the archdiocesan webpage, above.